

A2, Unità 5

Queste schede non sono pensate per farti lezione di italiano, anche se impari parole e forme nuove: sono fatte per darti il piacere dell'opera in italiano.
Non sono 'esercizi', sono pagine di civiltà italiana.

Madamina, il catalogo è questo

Da *Don Giovanni*, musica di Wolfgang Amadeus Mozart
su testo di Lorenzo da Ponte.
Opera composta nel 1787.



Don Giovanni: basta il suo nome per pensare a un collezionista di donne (belle, brutte, giovani, vecchie, nobili, povere, come vedrai nel testo), ma a Don Giovanni interessa più la conquista che il sesso.

Il fedele servitore Leporello, che ha sempre aiutato il suo signore nelle sue conquiste, in quest'aria spiega

quanto è "bravo" Don Giovanni come collezionista di donne, al quale interessa più la quantità che la qualità delle conquiste.

Qui siamo all'inizio dell'opera; poi durante un tentativo di violenza su una donna, Don Giovanni ne uccide il padre e da lì inizia la sua sconfitta e alla fine dell'opera finisce all'inferno, in una scena grandiosa.

● Leggi il *catalogo* (cioè la lista) di Leporello, con l'aiuto dell'insegnante o del dizionario.

Madamina, il catalogo è questo —————→ *Signorina*
delle belle che **amò** il padron mio, —————→ *Ha amato*
un catalogo **egli** è che ho fatt'io; —————→ *"Egli" raddoppia il soggetto, che è "il catalogo".*
osservate, leggete con me.

In Italia seicento e quaranta;
in **Alemagna** duecento e trentuna;
cento in Francia, in Turchia novantuna; —————→ *Germania*
ma in Ispagna son già mille e tre.

V'han fra queste contadine, —————→ *Ci sono*
cameriere, cittadine.
V'han contesse, baronesse, —————→ *Sono i femminili di titoli di nobili: conte, barone,*
E marchesane, principesse. —————→ *marchese (il femminile sarebbe "marchesa"), principe.*
E v'han donne d'ogni **grado,** —————→ *Livello sociale*
d'ogni forma, d'ogni età.
(si ripetono due volte la prima e la seconda strofa)

Nella bionda egli ha l'**usanza** —————→ *L'abitudine*
di **lodar** la gentilezza. —————→ *Parlare bene, fare le lodi, i complimenti*
Nella **bruna** la **costanza**, —————→ *Donna con i capelli scuri - Fedeltà, il fatto che non cerca altri amanti*
Nella **bianca** la dolcezza. —————→ *Donna con i capelli già bianchi*

Vuol d'inverno la grassotta,
Vuol d'estate la magrotta;
È la grande maestosa, —————→ *Alla donna di una certa età dice "sei come una regina".*
la **piccina** è **ognor vezzosa**. —————→ *"Sei sempre capricciosa".*

Delle vecchie fa conquista
pel piacer di **porle** in lista; —————→ *Per il - Metterle*
sua passion **predominante** —————→ *Principale*
è la giovin **principiante**. —————→ *Poco esperta delle cose dell'amore*

Non **si picca** - se sia ricca, —————→ *Gli interessa.*
se sia brutta, se sia bella;
purché porti la gonnella,
voi sapete quel che fa.

● **Ascolta l'aria, leggendo il testo.**

Ci sono molte versioni disponibili on line. In una delle due versioni di **Ferruccio Furlanetto** ci sono alcuni versi introduttivi:

E consolatevi (non piangete per essere stata abbandonata da Don Giovanni): non sarete né la prima né l'ultima. Guardate. Questo non picciol (piccolo) libro è tutto pieno dei nomi delle sue belle: ogni villa (città), ogni borgo (paese), è testimone di sue donnesche imprese (conquiste di donne).

www.youtube.com



● **Ascoltiamo ancora, facendo attenzione alla musica.**

È una romanza comica, allegra: senti come giocano i violini nei primi versi, per poi diventare seri quando si parla della Spagna?

Al verso *D'ogni forma, d'ogni età* l'orchestra cambia ritmo, poi in *È la grande maestosa* la musica diventa solenne e in *La piccina è ognor vezzosa* la musica e l'orchestra diventano giocose: la musica e le parole vanno insieme, quando la musica è quella di Mozart!

● **Il tuo parere.**

Ricordi l'altro grande amante famosissimo del Settecento?

È il veneziano Casanova. Attento a non confondere questi due personaggi: Casanova si innamora ogni volta come fosse per sempre. Don Giovanni, secondo te, conosce l'amore?

● **Un dettaglio linguistico.**

Il personaggio di Don Giovanni e la figura storica di Casanova (che fu anche un abile diplomatico e un buon poeta) sono molto famosi, e in italiano per indicare un uomo che ha tante donne si dice che è un dongiovanni o un casanova.